|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | |  | Ginebra, 9 de septiembre de 2019 |
| Ref.: | | **Carta Colectiva TSB 5/2**  CE 2/JZ | A:  - Las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - Los Miembros de Sector del UIT‑T;  - Los Asociados que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 2; y a  - Las Instituciones Académicas de la UIT |
| Tel.: | | +41 22 730 5855 |
| Fax: | | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | | [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int) |
| Web: | | <http://itu.int/go/tsg02> |
| Asunto: | **Reunión de la Comisión de Estudio 2, Ginebra, 4-13 de diciembre de 2019** | | |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

Me complace invitarle a participar en la próxima reunión de la Comisión de Estudio 2 (Aspectos operacionales del suministro de servicios y la gestión de las telecomunicaciones), que se celebrará en la Sede de la UIT, en Ginebra, del **4 al 13 de diciembre de 2019**, ambos inclusive.

La Comisión de Estudio 2 del UIT-T es la Comisión de Estudio Rectora sobre numeración, denominación, direccionamiento, identificación y encaminamiento, la Comisión de Estudio Rectora para la definición de servicios, la Comisión de Estudio Rectora sobre telecomunicaciones para operaciones de socorro/alerta temprana, resistencia y recuperación de redes y la Comisión de Estudio Rectora sobre gestión de las telecomunicaciones. Los puntos de trabajo en curso en la Comisión de Estudio 2 puede consultarse en: <http://www.itu.int/itu-t/workprog/wp_search.aspx?sg=2>. El sitio web de la UIT de [Publicación Directa de Documentos](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG02) contiene una plantilla para las contribuciones. Las directrices para la elaboración de contribuciones pueden consultarse en: <http://www.itu.int/rec/T-REC-A.2-201211-I>.

La reunión dará inicio a las 09.30 horas del primer día y la inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en la [entrada del edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). La asignación cotidiana de las salas de reunión podrá consultarse en las pantallas distribuidas en toda la Sede de la UIT y en línea [aquí](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

**Plazos:**

|  |  |
| --- | --- |
| 4 de octubre de 2019 | – [Presentación de las contribuciones de los miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción |
| 23 de octubre de 2019 | – Presentación de solicitudes de becas (mediante el formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el **anexo A**)  – Presentación de solicitudes de interpretación (mediante el formulario de inscripción en línea) |
| 4 de noviembre de 2019 | – Preinscripción (mediante el formulario de inscripción en línea de la [página principal de la Comisión de Estudio](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/Pages/default.aspx))  – Solicitudes de cartas para la obtención de visados (mediante el formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el **anexo A**) |
| 21 de noviembre de 2019 | – [Presentación de las contribuciones de los miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) (a través del sitio de Publicación Directa de Documentos) |

En el **Anexo A** encontrará información práctica sobre la reunión. En el **Anexo B** figuran el proyecto de **orden del día** y el **plan de gestión del tiempo** de la reunión, preparados de acuerdo con el Presidente de la Comisión de Estudio, Sr. Phil Rushton (Reino Unido).

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,  *(firmado)*  Chaesub Lee Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg2CE 2 UIT-T |
| Última información sobre la reunión |

**Anexos**: 2

ANEXO A  
Información práctica sobre la reunión

MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES

**PRESENTACIÓN Y ACCESO A LOS DOCUMENTOS**: La reunión se celebrará sin papel. Las contribuciones de los miembros deben presentarse utilizando el sistema de [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Los documentos de la reunión podrán consultarse en la página web de la Comisión de Estudio y su acceso estará limitado a los miembros del UIT-T y los [titulares de cuenta TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**INTERPRETACIÓN**: Se facilitarán servicios de interpretación para las plenarias de apertura y clausura de la reunión si así lo solicitan los Estados Miembros. Las solicitudes deberán efectuarse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **al menos seis semanas antes del primer día de la reunión**.

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT (SSID: "ITUwifi", contraseña: itu@GVA1211). En el sitio web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) e *in situ* se puede encontrar información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: Durante toda la reunión dispondrá de taquillas electrónicas que podrán utilizarse con la tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas justo detrás del mostrador de inscripción en la planta baja del [edificio Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**IMPRESORAS**: En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para evitar la instalación de controladores en la computadora de los delegados, es posible imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: Se dispone de computadoras portátiles para los delegados en el Servicio de Asistencia de la UIT ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)). Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

**PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y   
APOYO PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**

**PREINSCRIPCIÓN**: La preinscripción es obligatoria y ha de hacerse en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según lo indicado en la [Circular 68 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), el nuevo sistema de inscripción requiere la aprobación del Coordinador para todas las solicitudes de inscripción. Se invita a los miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

**LOS NUEVOS DELEGADOS** están invitados a participar en un programa de acompañamientoque consiste en una sesión informativa de bienvenida a su llegada, una visita guiada de la Sede de la UIT y una sesión de orientación sobre los trabajos del UIT-T. Si desea participar en este programa, póngase en comunicación con la dirección [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Puede consultar una guía resumida para nuevos delegados [aquí](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**BECAS**: Podrán concederse dos becas parciales por administración, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación [de los países que reúnan los requisitos](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf). Como parte del nuevo sistema de inscripción, los formularios de solicitud de becas serán enviados a los delegados que marquen la casilla correspondiente en el formulario de inscripción. **Las solicitudes de beca deben recibirse a más tardar el 23 de octubre de 2019; se recomienda encarecidamente a los interesados que se inscriban en el evento e inicien el proceso de solicitud al menos siete semanas antes de la reunión.** Téngase en cuenta que los criterios aplicados a la concesión de becas incluyen: el presupuesto disponible de la UIT; la participación activa, incluida la presentación de contribuciones escritas; la distribución equitativa entre países y regiones, y el equilibrio de género.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, losvisados deben solicitarse antes de la fecha de llegada a Suiza en la embajada o el consulado que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la entidad más próxima a su país de partida. La duración del trámite varía, por lo que le recomendamos que se dirija directamente a la representación que le corresponda e inicie el trámite con antelación suficiente.

En caso de dificultad, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Las solicitudes deben formularse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **a más tardar un mes antes de la reunión.** Las solicitudes de información deben enviarse a la Sección de Viajes de la UIT ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)), con la mención "**apoyo para la obtención de visado**".

**VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO**

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: <http://www.itu.int/travel/>.

**ANEXO B  
Draft agenda**

NOTE - Updates to the agenda can be found in [SG2-TD721/GEN](https://www.itu.int/md/T17-SG02-191204-TD-GEN-0721/en).

**1 Opening plenary meeting**

1.1 Opening of the meeting

1.2 Adoption of the agenda and other administrative issues (including timetable and room allocation)

1.3 Study Group Structure and leadership

1.4 Reports of SG2 work and follow-up actions

a) Approval of Reports SG2-R12 to SG2-R15

b) Activities since the last meeting of SG2: Rapporteur meetings and interim activities

c) Report on Numbering, Naming, Addressing and Identification issues, including NCT (Numbering Coordination Team)

d) Report on activities related to misuse of numbering resources

e) Report on activities related to developing countries, including reports of regional groups

f) Status of discussions regarding Recommendations to be determined or consented

1.5 Reports of other meetings

a) Highlights of eleventh CTO meeting (8 September 2019, Budapest)

b) Highlights of Study Group Leadership Assembly (9-10 September 2019, Budapest)

c) Highlights of Council 2019

d) TSAG highlights (23-27 September 2019)

e) Highlights of AI for good global summit, IoT week 2019 and WSIS Forum 2019

f) Joint SCV (Standardization Committee for Vocabulary)-CCV (Coordination Committee for Vocabulary) meeting

1.6 Working Methods

1.7 Liaison statements from other meetings

1.8 Other issues for this meeting

1.9 Procedural notifications

**2 Closing plenary meeting**

2.1 Reports of the meetings of Working Parties, and the ad hoc group on developing country issues, Resolution 64

2.2 Approval of Recommendations under TAP (Traditional Approval Process)

2.3 Determination of Recommendations under TAP

2.4 Recommendations Consented under AAP (Alternative Approval Process)

2.5 Deletion or renumbering of Recommendations

2.6 Supplements/Non-normative Amendments agreed

2.7 Technical Reports agreed

2.8 Liaison statements, including liaisons reporting to TSAG on Lead Study Group activities:

a) Numbering, naming, addressing, identification and routing

b) Service definition

c) Telecommunications for disaster relief/early warning, network resilience and recovery

d) Telecommunication Management

e) Other

2.9 Recommendation status and work plans

2.10 Date and place of future meetings

2.11 Other business

2.12 Closure of the meeting

**Study Group 2 time plan, Geneva, 4-13 December 2019**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Wednesday, 4 December** | | | | | | | **Thursday, 5 December** | | | | | | | **Friday, 6 December** | | | | | | | **Sunday, 8 December** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **SG2 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Management** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP1/2 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/2 Plen** |  | XB | XB |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q5/2** |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/2** |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Other** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XAA | XAA |  |
| **Session times:** 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; 1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1745 (except for Friday, when the morning session will be 09h00 to 12h00) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: 📹 – Webcast; R – Remote participation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday, 9 December** | | | | | | | **Tuesday, 10 December** | | | | | | | **Wednesday, 11 December** | | | | | | | **Thursday, 12 December** | | | | | | | **Friday, 13 December** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **SG2 Plen** |  | **📹**A | **📹**A |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹**Q | **📹**Q |  |
| **Management** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP1/2 Plen** |  |  | XB\* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XPG | XPG |  |  |  |  |
| **Q1/2** |  |  |  |  | X B\*\* | Xc |  |  | X | X |  | XE | Xc |  |  | X | X |  | X | XD |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XE |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/2** |  |  |  |  |  | Xc |  |  |  |  |  |  | Xc |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/2 Plen** |  |  | XB\* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XPG | XPG |  |  |  |  |
| **Q5/2** |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  | X | XD |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/2** |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/2** |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Other** |  |  |  | XH |  |  | XI |  |  |  | XJ |  |  | XK |  |  |  | XL |  |  | XM |  |  |  | XN |  |  | XO |  |  |  |  |  |  |  |
| **Session times:** 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; 1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1745 (except for Friday, when the morning session will be 09h00 to 12h00) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: 📹 – Webcast; R – Remote participation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Notes**

All sessions/joint sessions for Q1/2 normally start at 09h00 in the morning and 14h00 in the afternoon. Please consult the screens for the exact meeting times for each Question, in particular the starting time. Ad-hoc groups should meet outside the hours of the Questions, and on Saturday or Sunday, as required.

|  |  |
| --- | --- |
| **AA** | The Management Team will meet in the afternoon from **14h30 to 17h30** (tentatively) on Sunday, **8 December 2019**. |
| **A** | **The opening plenary** of the Study Group will start at **0930 hours** on Monday, **9 December 2019** with interpretation. |
| **B** | The opening plenaries of WP 2/2. |
| **B\*** | The opening plenaries of WP 1/2 and of WP 2/2 will start immediately after the end of the opening plenary of SG2. |
| **B\*\*** | Q1/2 will start immediately after the end of the opening plenary of WP1/2. |
| **C** | Joint session of Qs 1/2 and 3/2. |
| **D** | Joint session of Qs 1/2 and 5/2. |
| **E** | Joint session of Qs 1/2 and 2/2. |
| **F** | Joint session of Qs 1/2, 2/2 and 3/2. |
| **G** | Session devoted to finalizing meeting reports. |
| **H** | Newcomers tutorial session: 12h30 to 13h30 (Monday 9 December). |
| **I** | Numbering Coordination Team meeting: 17h30 to 18h30 (Monday, 9 December). |
| **J** | Ad-hoc group on Developing Country issues: 12h30 to 13h30 (Tuesday, 10 December). |
| **K** | Ad-hoc meeting on vocabulary and definitions: 17h30 to 18h15 (Tuesday, 10 February). |
| **L** | Ad-hoc session on the implementation of the ITU data protection policy: 12h30 to 13h00 (Wednesday, 11 December). |
| **M** | Ad-hoc meeting on streamlining resolutions: 17h30 to 18h30 (Wednesday, 11 December). |
| **N** | Ad-hoc meeting on preparation for WTSA-20: 12h30 to 13h30 (Thursday, 12 December). |
| **O** | Management team meeting: 17h30 to 18h30 (Thursday, 12 December). |
| **P** | Closing plenaries of Working Parties will start at 9h00 on Friday, 13 December. |
| **Q** | The Closing Plenary will start at 14h30 on Friday, 13 December with interpretation. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_